



# APPROVAL CERTIFICATE

## ŚWIADECTWO UZNANIA

Polish Register of Shipping certifies that  
*Polski Rejestr Statków zaświadcza, że*

**"ELSE" Technical and Research Service Co. Ltd. Sp. z o.o.**  
**ul. Chodowieckiego 7**  
**80-208 Gdańsk**  
**Poland**

has been approved in accordance with the requirements of Polish Register of Shipping to perform:  
*uznano zgodnie z wymaganiami Polskiego Rejestru Statków do wykonywania:*

1. taking part in inspections of radio installation for issuing Radio Survey Certificate,  
*udział w przeprowadzaniu przeglądów urządzeń radiowych dla wystawienia Certyfikatu Bezpieczeństwa Radiowego,*
2. installation, commissioning and service of radiocommunication, radiolocation, radionavigation and electronavigation equipment as well as radioelectronic safety systems and wire communications systems,  
*instalacji, uruchamiania, naprawy urządzeń radiokomunikacyjnych, radionawigacyjnych, radiolokacyjnych, elektronicznych oraz radioelektronicznych systemów bezpieczeństwa i systemów łączności przewodowej,*
3. measurements of technical parameters of the appliances mentioned in item 2 as well as issuing of test data sheets containing technical statements concerning the compliance of the technical parameters of these appliances with the requirements of PRS Rules and International Conventions,  
*pomiarów parametrów technicznych urządzeń wymienionych w punkcie 2 wraz z wystawieniem protokołów pomiarowych zawierających orzecznictwo techniczne, dotyczące zgodności parametrów technicznych urządzeń z wymaganiami Przepisów PRS oraz Konwencji Międzynarodowych,*
4. preparation of technical documentation of the appliances mentioned in item 2.  
*sporządzania dokumentacji technicznej instalacji urządzeń wymienionych w punkcie 2.*

The Approval Certificate is valid, provided the conditions stated overleaf are complied with.  
*Świadectwo uznania jest ważne przy zachowaniu warunków podanych na odwrocie.*

Certificate No. **TC/406/881034/24**  
*Nr Świadectwa*

Expiry date **2026-04-25**  
*Data ważności*

Issued at/Wydano w

Gdańsk, 2024-02-26



C/020/59

Wojciech Kozyro  
Signature/Podpis

Polski Rejestr Statków S.A.  
al. Gen. Józefa Hallera 126  
80-416 Gdańsk, Poland

Tel. +(48) 58 346 17 00  
Fax +(48) 58 346 03 92

mailbox@prs.pl  
www.prs.pl

Continued overleaf/Ciąg dalszy na odwrocie

Basis of approval/*Podstawa uznania*

1. PRS Publication No. 51/P - Procedural requirements for service suppliers  
*Publikacja PRS nr 51/P - Zasady uznawania firm serwisowych,*
2. Service Supplier Inspection Report No. GDA2/RF/05-01/23 dated 2023.04.26  
*Sprawozdanie z inspekcji firmy serwisowej nr GDA2/RF/05-01/23 z dnia 2023.04.26,*
3. Service Supplier Inspection Reports No. TM/EGa/01/24 and TM/EGa/02/24 dated 2024.02.23  
*Sprawozdania z inspekcji firmy serwisowej nr TM/EGa/01/24 oraz TM/EGa/02/24 z dnia 2024.02.23.*

General conditions and remarks:*Warunki ogólne i uwagi:*

1. In case of any alternation to the firm activity or to the list of surveyors recognized by PRS for taking part in inspections for issuing of Radio Certificate, the firm is obligated to inform PRS  
*Należy na bieżąco informować PRS o istotnych zmianach w działalności firmy i uaktualniać listę pracowników uznanych przez PRS do udziału w przeprowadzaniu przeglądów urządzeń radiowych dla wystawienia Certyfikatu Bezpieczeństwa Radiowego.*
2. New technical documentation, mentioned in item 4, is to be designed in accordance with PRS Rules and approved by PRS Head Office in each case.  
*Nowa dokumentacja techniczna, o której mowa w punkcie 4, powinna być zaprojektowana zgodnie z Przepisami PRS i każdorazowo zatwierdzana przez Centralę PRS.*
3. The following personnel have been recognized by PRS for taking part in inspections for issuing of Radio Safety Certificate:  
*Następujący pracownicy zostali uznani przez PRS do udziału w przeprowadzaniu przeglądów urządzeń radiowych dla wystawienia Certyfikatu Bezpieczeństwa Radiowego:*

KRZYSZTOF DREWNIAK  
Michał Kowalski

**Polish Register of Shipping** means Polski Rejestr Statków S.A., seated in Gdańsk, al. gen. Józefa Hallera 126, 80-416 Gdańsk, Poland, registered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register, under entry number 0000019880. Polish Register of Shipping, its affiliates and subsidiaries, their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to as Polish Register of Shipping or as PRS for short.

In carrying out survey activities, PRS makes efforts to ensure that they are conducted with conscientiousness and the principles of good practice, with due regard paid to the state-of-the-art technology. However, neither PRS nor its Surveyors shall bear any civil liability for damage, loss or expense which may arise in consequence or as the outcome of conducting these activities, or the result of information or advice given to the customer by PRS, irrespective of whether or not such were the result of neglect, error or lack of proper information. Nevertheless, should the customer prove that such damage, loss or expense was due to negligence on the part of the Society or its Surveyors, PRS will pay compensation to the customer for his loss up to but not exceeding the amount due for services provided, forming the basis of the customer's claim. In no cases will PRS be responsible for indirect losses (loss of prospective profits, loss of contract, inability to undertake activities) sustained by the customer and associated with the executing of a commission by PRS.

**Polski Rejestr Statków** oznacza Polski Rejestr Statków S.A. z siedzibą w Gdańsku, al. gen. Józefa Hallera 126, 80-416 Gdańsk, wpisany do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000019880. Polski Rejestr Statków, jego oddziały, spółki i inne podmioty zależne, kadra kierownicza, pracownicy, agenci są indywidualnie lub zbiorowo nazywani Polskim Rejestrem Statków lub w skrócie PRS.

PRS wykonuje czynności nadzorcze z należytą starannością i dobrą praktyką, uwzględniając aktualny poziom wiedzy. PRS, ani jego inspektorzy nie ponoszą odpowiedzialności cywilnej z tytułu ewentualnych szkód mogących powstać w związku lub w następstwie wykonywania tych czynności lub w wyniku przekazanych zleceniodawcy przez PRS informacji bądź ocen, niezależnie od tego, czy owe szkody były następstwem zaniedbania, błędu lub braku właściwej informacji. Jeżeli zleceniodawca udowodni, że taka szkoda wynikała z zaniedbania PRS lub jego inspektorów, PRS wypłaci zleceniodawcy odszkodowanie nie przekraczające wysokości opłaty należnej za wykonaną usługę, stanowiącą podstawę roszczenia zleceniodawcy. PRS w żadnym przypadku nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu strat pośrednich (utruty spodziewanych korzyści, utraty kontraktu, niemożności podjęcia działalności) poniesionych przez zleceniodawcę, a mających związek z wykonywaniem zlecenia przez PRS.

**ANNEX 1**  
**to the Approval Certificate**  
**No. TC/406/881034/24 dated 2024-02-26**  
**issued to**  
**“ELSE” Technical and Research Service Co. Ltd. Sp. Z o.o.**

**ANEKS 1**  
**do Świadectwa uznania**  
**nr TC/406/881034/24 z dnia 2024-02-26**  
**wydanego dla**  
**“ELSE” Technical and Research Service Co. Ltd. Sp. Z o.o.**

1. In case of any alternation to the firm activity or to the list of surveyors recognized by PRS, the firm is obliged to inform PRS about it.  
*Należy na bieżąco informować PRS o istotnych zmianach w działalności firmy i uaktualniać listę pracowników uznanych przez PRS do przeprowadzania przeglądów.*
2. The following surveyors have been recognized by PRS for carrying out performance testing of Voyage Data Recorders manufactured by:  
*Następujący pracownicy zostali uznani przez PRS do przeprowadzania przeglądów rejestratorów danych z podróży produkcji:*

**Sperry Marine**

Voyage Master II S-VDR  
 Voyage Master II VDR  
 Voyage Master III S-VDR  
 Voyage Master III VDR  
 Voyage Master IV L-VDR  
 Voyage Master IV S-VDR  
 Voyage Master IV S-VDR G2  
 Voyage Master IV VDR:

Marek Śliwiński

\* Surveyor carrying out the annual performance testing of (Simplified) Voyage Data Recorder should have valid authorization certificate, issued by manufacturer of particular make and model of (S)VDR.

\* Pracownik przeprowadzający roczny przegląd (uproszczonego) rejestratora danych z podróży powinien posiadać ważny certyfikat autoryzacji, wydany przez producenta urządzenia.

Gdańsk, 2024-02-26



